



N.i.D.S.
NATIONAL INCOME DYNAMICS STUDY

Household Questionnaire

Wave 1: 2008

Siswati

Contents

Sigaba B: Luhlu lwebantfu basekhaya.....	1
Sigaba C: Umlandvo wekufa.....	3
Sigaba D: Emazinga ekuphila elikhaya.....	4
Sigaba E1: Kusebentisa imali ekudleni nekukudla	9
Sigaba E2: Kusebentisa imali etintfweni letingadliwa nekusetjentiswa	11
Sigaba F: Timpahla leticinile	14
Sigaba G1: Tintfo letimbi.....	15
Sigaba G2: Tehlakalo letinhle	15
Sigaba H: Tekulima	16

For Office use only

Pcode of main respondent			Household control sheet number						
--------------------------	--	--	--------------------------------	--	--	--	--	--	--

Sigaba B: Luhlu lwebantfu basekhaya

INTERVIEWER READ OUT: Sitawutsandza kucala ngekukubuta imibuto ngebantfu labayincenye yelikhaya lakho.


Interviewer: Read out the membership criteria before proceeding.

B1	B2 Interviewer: List names of all individuals who meet the 3 membership criteria below. First list the names of all household members List household head first Use first names only Don't forget babies Interviewer check! Live-in domestic workers and lodgers are separate households: a separate household questionnaire should be completed for them.	B3 Yini bedlelwano ba[..] kunhloko yalelikhaya? Interviewer: See code sheet Relationship codes	B4 Bulili	B5 Lusuku lwekutsalwa	B6 Budzala NGEMI NYAKA	B7 Ngusiphi sicu setemfundvo lesisetulu lesitfolwe ngu [..]? Interviewer: See code sheet for Education codes	B8 Sitsini simo setemsha do sa[..] sanyalo? Interv'r: See code sheet for Marital status codes	B9 Ngabe umlingani wa[..] ubaliwe kuloluhlu lwebantfu lolu? Uma kutsi yebo, bhala i-pcode yemlingani. Interv'r: If absent, code 77; if deceased, code 44. If no spouse, write 00	B10 Ngabe babe wekutsalwa wa[..] ubaliwe kuloluhlu lwebantfu? Uma kutsi yebo, bhala i-pcode yababe. Interv'r: If absent, code 77; if deceased, code 44.	B11 Ngabe make wekutsalwa wa[..] ubaliwe kuloluhlu? Uma kutsi yebo, bhala i-pcode yamake. Interv'r: If absent, code 77; if deceased, code 44.	B12 Ngabe [..] uhlala lapha lokungena ni busuku lobungu-4 ngeliviki? Interv'r: If yes, circle code in column B1	B13 Tingaki tinyanga leticitfwe ngu[..] angekhe lapha ekhaya kuletinyanga letingu-12 letindlulile? Interv'r: If less than 1 month or none, write 0 and go to next person	B14 Bekuyini sizatfu sakhe lesikhulu sekungabi khona? Interv'r: Use code box B14	B15 Uma solo angekho, ngabe [..] uhlala kusiphi sifundza nyalo? Interv'r: See code sheet for Province codes	B16 Uma solo angekho ngabe usebentisa indzawo yekuhlala lenjani [..] ? Interviewer: Use code box B16. If code 1, 2, 5 or 6, circle code in column B1
Ikhodi yemuntfu	Ligama	Ikhodi yebudlelwano	Mdvuna = 1 Msikati = 2	dd/mm/yyyy	Iminyaka	Ikhodi yetemfundvo	Ikhodi yesimo setemshado	Ikhodi yemuntfu	Ikhodi yemuntfu	Ikhodi yemuntfu	Yebo Cha	Tinyanga	Ikhodi	Ikhodi yesifundza	Ikhodi
01.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
02.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
03.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
04.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
05.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
06.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
07.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
08.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
09.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				
10.			1 2	_ _ / _ _ / _ _ _ _							1 2				

Indlela Yekuhlala	Emakhodi eMbutu B14		Emakhodi eMbutu B16
Uliilunga lemhlali wasekhaya uma ngabe: (i) uhleti ngaphasi "kwaloluphahla" nobe ngekhatsi kwendlu/sitandi lokungenani emalanga langu-15 kuletinyanga letinyanga letingu-12 letindlulile NOBE ufike lapha kumalanga langu-15 landlulile futsi nyalo lena seyindzawo yakho yekuhlala latayelekile futsi	01 = Kusebenta	09 = Kuhlala kulenye indzawo	01 = Sikolo sekubhoda
	02 = Kufuna umsebenti	10 = Lije	02 = Ihola yekuhlala
	03 = Kufundza	11 = Kuvakasha	03 = Likhaya lalabadzala
(ii) uma ninonkhe nidla ndzawonye kanye nalamanye emalunga elikhaya futsi	04 = Umfundzi	12 = Esibhedlela nobe emfolamphilo	04 = Indzawo yalabatsetse umhlalaphasi
	05 = Tizatfu temuntfu	13 = Uhambe ngemsebenti	05 = Lije
	06 = Kubalekela ludlame netinkinga tepolitiki	15 = Lokunye (shano)	06 = Sibhedlela nobe umfolamphilo
(iii) ufaka sandla nobe wabela embiteni yinye yemtfombolosito.	07 = Kuvakashela umlingani nobe umndeni		07 = Indlu yangasese
	08 = Kuvakashela bangani		08 = Lokunye (shano)

Sigaba C: Umlandvo wekufa

INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawutsandza kukubuta imibuto ngekufa lokucedza kwenteka ekhaya lakho.

C1 	Ngabe kukhona lilunga lalelikhaya, lovame kuhlala lapha lokungenani busuku lobune ngeliki, loshone kuletinyanga letingu-24 letindlulile?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO SECTION D	2



	C2 Kucala ngekufa lokucedza kwenteka kwanyalo, bekungubani ligama lemuntfu loshonile?	C3 Bekuyini bulili ba[..]?	C4 Bekuyini budlelwano ba[..] kulenhloko yelikhaya yanyalo? Interviewer: See code sheet for Relationship codes	C5 Bekunguluphi lusuku lwekushona lwa[..]? Interviewer: If don't know the month, write 99. If don't know the year, write 9999	C6 Bekaneminyaka lemingaki [..] ngalesikhatsi bafa? Interviewer: If ngaphasi kwa 1 year write 0. If don't know, write '9'.	C7 Ngabe kufa kwa[..] kwabangelwa yingoti nobe budlova?
Code	Ligama	Mdvuna Msikati	Ikhodi yebudlelwano	mm/yyyy	Iminyaka	Yebo Cha
01		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2
02		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2
03		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2
04		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2
05		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2
06		1 2		_ _ / _ _ _ _		1 2



Sigaba D: Emazinga ekuphila elikhaya

INTERVIEWER READ OUT: Sitawutsandza nyalo kukubuta imibuto ngendlu lohlala kuyo, kufinyelela kwakho kutinsita kanye nemalingena yelikhaya lakho kulenyanga lendlulile.

D1	Interviewer check! Indicate the type of endzaweni yekuhlala that lelikhaya occupies.		
	Indlu/sakhiwo setitini esitatini lesinye nobe eyadini lelinye nobe epulazini	01	
	Indlu yendzabuko/yetjani/yesakhiwo lesentiwe ngetinfo tesintfu	02	
	Ifulethi nobe ibhuloku yemafulethi	03	
	Lidolobha/i-cluster/indlu lehlukaniwe (simplex, duplex nobe triplex)	04	
	Iyunithi yelikhaya labatsetse umhlalaphasi	05	
	Indlu/ifulethi/likamelo emuva kwendlu	06	
	Indlu lengakahleleki/umkhukhu emva kwendlu	07	
	Indlu lengakahleleki/umkhukhu hhayi emva kwendlu, sib. emikhukhukhwini nobe epulazini	08	
	Likamelo	09	
	Ikharavani/lithende	10	
	Lokunye (shano)	11	
D2	Mangaki emakamelo lawa lelikhaya lelinawo kuto tonkhe takhiwo kulenzawo yekuhlala? Khumbula loku akufaki tindlu tekugezela nemathoyilethi.		
D3	Ngutinfo letisetjentiswe kakhulu eluphahlweni nasemabondzeni endzawo yekuhlala? Interviewer: mark one code in each column		
	Luhlobo lwentfo lesetjentsiwe	D3.1 Lupahla	D3.2 Emabon dza
	Titini	01	01
	Semende/khonkolo	02	02
	Tisimbi	03	03
	Tinkhuni	04	04
	Ipulastiki	05	05
	Ikhadibhodi	06	06
	Inhlanganisela yeludzaka nasemende	07	07
	Kubhadza	08	08
	Lithayilisi	09	09
	Titini teludzaka	10	10
	Indlu yetjani	11	11
	I-Asbestosi/lupahla lwasemende	12	12
	Ematje	13	13

D4	Ngabe lilunga lasekhaya umniyo walendlu?	
	Yebo	1
	Cha → SKIP TO D10	2
D5	Ngubani lapha ekhaya umniyo walendlu?	
	Umuntfu #1	Pcode
	Umuntfu #2	
	Umuntfu #3	
D6	Ngabe lendlu ibhadalwe yaphela?	
	Yebo → SKIP TO D9	1
	Cha	2
	Akakavumi	-8
D7	Litsini linani lebhondi lesakolotiwa kulendlu?	
	Linani	R
	Akakavumi	-8
	Angati	-9
D8	Litsini linani lebhondi lebhadalwa ngenyanga kulendlu?	
	Linani	R
	Akakavumi	-8
	Angati	-9
D9	Litsini linani lerenti longayitfoli ngenyanga, uma ngabe bewungarentisa lendlu?	
	Linani → SKIP TO D13	R
	Akakavumi → SKIP TO D13	-8
	Angati → SKIP TO D13	-9
D10	Ngabe lelikhaya libhadala irenti?	
	Yebo	1
	Cha → SKIP TO D12	2

	D11	Ngumalini linani lerenti lelibhadalwa kulendlu ngenyanga?	
		Linani → SKIP TO D13	R
		Akakavumi → SKIP TO D13	-8
		Angati → SKIP TO D13	-9
	D12	Ngumalini linani lerenti lobewungalibhadala uma ngabe bekumele ubhadale kuhlala lapha?	
		Linani	R
		Akakavumi	-8
		Angati	-9
	D13	Ngumalini linani lemakethe lelifanala lokungatsengiswa ngalo lendlu?	
		Linani	R
		Akakavumi	-8
		Angati	-9
	D14	Ngabe lelikhaya litfola lusito lwetetindlu lwahulumende kutfola lendlu nobe ngabe nguyiphi lenye indzawo yekuhlala?	
		Yebo	1
		Cha → SKIP TO D16	2
		Angati → SKIP TO D16	9
	D15	Bekungumalini linani lelusito lolutfoliwe?	
		Linani	R
		Akakavumi	-8
		Angati	-9
	D16	Ngabe lelikhaya litfola selekelelo semhlaba sahumende kutfola umhlaba wekuhlala nobe wekulima?	
		Yebo	1
		Cha	2
		Angati	9
	D17	Ngabe lelikhaya litfola umhlaba wekuhlala nobe wekulima ngenchubo yekwabelwa kabusha kwemhlaba?	
		Yebo	1
		Cha	2
		Angati	9

	D18	Nguwuphi umtfombo lomkhulu wemanti walelikhaya?	
		Emanti asempompini kulendlu → SKIP TO D20	01
		Emanti asempompini kulenzawo → SKIP TO D20	02
		Impompi yemphakatsi	03
		Sitfwali semanti/lithangi lemanti	04
		Ibholimashini endzaweni → SKIP TO D20	05
		Ibholimashini ngaphandle kwenzawo/umphakatsi	06
		Emanti emvula endzaweni → SKIP TO D20	07
		Emanti lahambako/umsele	08
		Lidamu/lichibi/emanti lamile	09
		Umtfombo	10
		Sicoje	11
		Lokunye (shano)	12
	D19	Ngabe umtfombo wemanti ukudze ngakanani nendlu? Interviewer: Read out options.	
		Ngaphasi kwa-100 m	01
		100 m - ngaphasi kwa-200 m	02
		200 m - ngaphasi kwa-500 m	03
		500 m - ngaphasi kwa-1 km	04
		1 km nobe ngetulu	05
		Akukho (emanti angekhatsi ekhaya)	55
		Angati	99
	D20	Nguluphi luhlobo lwemthoyi lokhona kulelikhaya?	
		Ithoyilethi yekufulasha lelahla ekhaya (lithangi lekubolisa)	1
		Ithoyilethi lekufulasha lengalahli ekhaya	2
		Ithoyilethi yemakhemikhali	3
		Umtthoyi wemgodzi loneliphayiphi lemoya (VIP)	4
		Umtthoyi wemgodzi lote liphayiphi lemoya	5
		Umtthoyi welibhakethi	6
		Kute → SKIP TO D22	7
		Lokunye (shano)	9
	D21	Ngabe lomthoyi kwabelwana nawo nalamanye emakhaya?	
		Yebo	1
		Cha	2

D22	Ngabe lelikhaya linayo igezi nobe ngabe incanyuliwe kwanyalo?		
	Yebo		1
	Cha		2
D23	Nguwuphi umtfombo <u>lomkhulu</u> wembani/wemafutsa alelikhaya eku _____?		
		D23.1 Kupheka	D23.2 Kushishisa
		D23.3 Kukhanyisa	
	Igezi lephuma kumaphayiphi egezi	01	01
	Igezi lephuma kujenaretha	02	02
	Igesi	03	03
	Pharafini	04	04
	Tinkhuni	05	
	Emalahla	06	
	Emakhandlela		07
	Bulongo	08	
	Umbani welilanga	09	09
	Lokunye (shano)	10	10
	Kute	11	11
D24	Ngabe lelikhaya linalo lucingo lwasendlini kulendlu?		
	Yebo –Lolusebentako kwanyalo		1
	Yebo – Lolungasebenti kwanyalo		2
	Cha		3
D25	Ngabe lukhona lucingo lweselula lolukhona kulelikhaya lolusebentako?		
	Yebo		1
	Cha		2
D26	Uma bekumele uhambe ngetinyawo, kungakutsatsa emaminitsi lamangaki kufika kuntilasipoti yemphakatsi? Interviewer: Write '-5' for Akukho, '-8' for Refuse or '-9' for Angati.		
	1 - Sitimela		min
	2 - Ibhasi		min
	3 - Itekisi		min
D27	Ngabe irabhishi yakho ikhishwa ngalokungenani kanye ngeliviki tiphatsimandla tendzawo?		
	Yebo		1
	Cha		2

D28	Ngabe kukhona tibani tetitaladi laphe uhlala khona?	
	Yebo – Letisebentako kwanyalo	1
	Yebo – Letingasebenti kwanyalo	2
	Cha	3
D29	Kuletinyanga letingu-12 letindlulile, kwenteke kangaki kutsi nobe ngumuphi <u>lomdzala</u> kulelikhaya alale angakadli ngobe kute kudla lokwanele?	
	Akakaze	01
	Akukavami	02
	Ngaletinye tikhatsi	03
	Kuvamile	04
	Ngaso sonkhe sikhatsi	05
	Akukho (Kute labadzala kulelikhaya)	55
D30	Kuletinyanga letingu-12 letindlulile, kwenteke kangaki kutsi nobe ngumuphi <u>umntfwana</u> alale angakadli ngobe kute kudla lokwanele?	
	Akakaze	01
	Akukavami	02
	Ngaletinye tikhatsi	03
	Kuvamile	04
	Ngaso sonkhe sikhatsi	05
	Akukho (Kute bantfwana kulelikhaya)	55
D31	Ngumali imali lesetjentiswe ngulelikhaya kuto tonkhe tindleko kulamalanga langu-30 landlulile?	
	Linani	R
	Akakavumi	-8
	Angati	-9

INTERVIEWER READ OUT: Lokulandzelako, sifuna kukubuta imibuto ngemazinga ekuphila elikhaya lakho.


Interviewer: Read out question first and then each response option.

		Bekungap hasi kwetidzin go letanele telikhaya lakho	Bekwanel e tidzingo telikhaya lakho	Bekungetul u lokwanele kwetidzingo telikhaya lakho	Akukho
D32.1	Mayelana <u>nekusetjentiswa</u> <u>kwekudla</u> ekhaya lakho kulenyanga lendlulile, ngukuphi kuloku lokulicinisisa?	1	2	3	
D32.2	Mayelana <u>ndndlu</u> yelikhaya lakho, ngukuphi kuloku lokulicinisisa?	1	2	3	
D32.3	Mayelana <u>netimphahla</u> telikhaya, ngukuphi kuloku lokulicinisisa?	1	2	3	
D32.4	Mayelana <u>nekufakwa</u> <u>kutekunakekelwa</u> <u>ngetemphilo</u> , ngukuphi kuloku lokulicinisisa?	1	2	3	
D32.5	Mayelana <u>kufundza</u> <u>kwebantfwana</u> kulelikhaya, ngukuphi kuloku lokulicinisisa?	1	2	3	5

INTERVIEWER READ OUT: Lokulandzelako, sifuna kukubuta imibuto ngebudlelwano bakho nabomakhelwane kanye nekutsintsana ngekwenzhlalo lonako nalabo labasecele kwakho.

Interviewer: Read out question first and then each response option.

		Akakaze happens	Akuk avam i kakh ulu	Akukava mi	Kuvame kancane	Kuvame kakhulu	Anga ti
D33.1	Kuvame njani kutsi bomakhelwane bayasitana?	1	2	3	4	5	9
D33.2	Kuvame njani kutsi bomakhelwane benta tintfo sikanyer?	1	2	3	4	5	9
D33.3	Kuvame ngakanani kutsi bantfu bomakhelwane bakho babe neludlame?	1	2	3	4	5	9
D33.4	Kuvame ngakanani kugcekeza nekuntjontja kubomakhelwane?	1	2	3	4	5	9

D34	Ngabe kukhona kulelikhaya lotfola imali lengenako <u>ekucashweni nobe ekutisebenteni</u> kulenyanga lephelile?	
	Yebo	1
	Cha	2
D35	Ngabe kukhona kulelikhaya lotfola <u>imali lengenako yerenti</u> enyangeni lendlulile? Khumbula kutsi loku kufaka ekhatsi imali lengenako lephuma kumikhukhu yangemuva, kumabhoda, kumafulethi, kanye/nobe emakhaya ebantfu.	
	Yebo	1
	Cha	2
D36	Ngabe kukhona kulelikhaya lotfola imali lengenako lephuma <u>kutelekelelo tahulumende</u> lenyanga lephelile? Khumbula kutsi loku kufaka ekhatsi impshesheni labadzala, sondlo semntfwana nobe letinye tinhlobo tetelekelelo, selekelelo sekukhubateka, selekelelo sekunakekela lotitfole enyangeni lendlulile.	
	Yebo	1
	Cha	2
D37	Ngabe kukhona kulelikhaya lotfola imali lengenako letiphuma <u>kutimpshesheni tangasese, emadevidenti, netintalo kutimali letisisiwe</u> lenyanga lephelile?	
	Yebo	1
	Cha	2
D38	 Belitsini linani <u>leliphelile</u> lemalingena (emva kwentsela yemalingena) lena lelikhaya leliyifole lenyanga lephelile? Khumbula loku kufaka yonkhe imihlobo yemalunga asekhaya netelekelelo, intalo, imali lengenako yerenti nemalingena yetekulima leholwe ngemalunga asekhaya enyangeni lendlulile.	
	Linani	→ SKIP TO SECTION E
	Akakavumi	-8
	Angati	-9
	R	
D39	Celwa kwekutsi ubuke kulelekubonisa bese ukhombisa imihlobo lefanele kakhulu yalenyanga lephelile yemalingena yelikhaya?	
	Interviewer: Show the imali lengenako categories on the show card and record the appropriate code for lelikhaya's monthly imali lengenako	
	Sigaba semalingena	
	Akakavumi	88
	Angati	99

Sigaba E1: Kusebentisa imali ekudleni nekukudla

INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawutsandz kubuta imibuto ngekudla lokutsite lekungenteka kudliwe kulamanga langu-30 landlulile. Kumele kungafaki kudla lokutsengelwe kutsengiswa nobe kuntjintjiselana ngetinhloso tekuhweba.

E1.1	Betitsini tindleko tekudla letiphelele talelikhaya kulamanga langu-30 landlulile?	Linani	R
		Akakavumi	-8
		Angati	-9

Interviewer:

- Read out each item.
- For each of the items marked with a yes, ask the other questions.
- For E1.3 to E1.6, write '8' for Refuse or '9' for Don't know.

		E1.2 Ngabe [..] kudliwe kulelikhaya kulamanga langu-30 landlulile?	E1.3 Ngumalini leyasetjentiswa ku[..] kulamanga langu-30 landlulile?	E1.4 Belitsini linani le [..] lotfole <i>njengetiphiwo</i> kulamanga langu-30 landlulile?	E1.5 Belitsini linani le [..] lotfole <i>njengembhadalo</i> kulamanga langu-30 landlulile?	E1.6 Belitsini linani le[..] ledliwe lokuphuma <i>kumkhicito</i> <i>wasekhaya</i> kanye/nobe esitoko sesipaza kulamanga langu-30 landlulile?
Ikhodi	I-ayithemu yekudla	Yebo No	Emarandi	Emarandi	Emarandi	Emarandi
01	Imphuphu	1 2				
02	Isampu	1 2				
03	Fulawa nesinkhwa	1 2				
04	Lilayisi	1 2				
05	Ipasta	1 2				
06	Emabhisikiti, emakhekhe, neraski	1 2				
07	Inyama lebovu (inyama yenkomo, yemvu, yengulube, njll)	1 2				
08	Inyama lebovu lekheniwe	1 2				
09	Inkhukhu	1 2				
10	Imfishi lefuleshi nemfishi yelugobolondvo	1 2				
11	Imfishi lesesikoteleni	1 2				
12	Emaphisi lonyisiwe, emalentilisi, emabhontjisi	1 2				
13	Emazambane	1 2				
14	Letinye tibhidvo	1 2				

Sigaba E1: Kusebentisa imali ekudleni nekukudla (Kuyachutjekiswa)

Interviewer:

- This is a continuation from the previous page.
- For E1.3 to E1.6, write '-8' for Refuse or '-9' for Don't know.

		E1.2 Ngabe [..] kudliwe kulelikhaya kulamanga langu-30 landlulile?	E1.3 Ngumalini leyasetjentiswa ku[..] kulamanga langu-30 landlulile?	E1.4 Belitsini linani le [..] lotfole <i>njengetiphiwo</i> kulamanga langu-30 landlulile?	E1.5 Belitsini linani le [..] lotfole <i>njengembhadalo</i> kulamanga langu-30 landlulile?	E1.6 Belitsini linani le[..] ledliwe lokuphuma <i>kumkhicito</i> <i>wasekhaya</i> kanye/nobe esitoko sesipaza kulamanga langu-30 landlulile?
Ikhodi	I-ayithemu yekudla	Yebo	Cha	Emarandi	Emarandi	Emarandi
15	Titseto nemantongomane	1	2			
16	Emafutsa ekupheka	1	2			
17	Majarini, ibhatha, i-ghee, nalamanye emafutsa	1	2			
18	I-Peanut butter	1	2			
19	Libisi, ishizi, emayogathi kanye nelibisi lempuphu	1	2			
20	Emacandza	1	2			
21	Shukela, ijamu, luju, emashokoletini nemaswidi	1	2			
22	Tinatfo letingadzakwa nemajuzi	1	2			
23	Titseto letifakwe etikoteleni netibhidvo	1	2			
24	Isiriyeli yebhulekifasi nemdoko	1	2			
25	Kudla kwemntfwana nelibisi lemntfwana	1	2			
26	Sawoti netitsako	1	2			
27	Imikhicito yeSoya	1	2			
28	Likofi nelitiya	1	2			
29	Emahempa ekudla	1	2			
30	Kudla lokulungele kudliwa kwasendlini	1	2			
31	Kudla lokwentiwe ngaphandle (kufaka, emaresitjireni nemakhefu)	1	2			
32	Letinye tindleko tekudla	1	2			

Sigaba E2: Kusebentisa imali etintfweni letingadliwa nekusetjentiswa

INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawundza kubuta imibuto ngetintfo tasekhaya letitsite lapho khona lelikhaya kungenteka lisebentise imali kuto kulamanga langu-30 landlulile nekutsi ngumalini leyasetjentiswa kuletintfo. Kumele kungafaki kudla lokutsengelwe kutsengiswa nobe kuntjintjiselana ngetinhloso tekuhweba.

Interviewer:

- Read out each item.
- For each of the items marked with a yes, ask the other questions.
- For E2.2 write '8' for Refuse or '9' for Don't know.

Ikhodi		E2.1 Ngabe lelikhaya spend money on [...] kulamanga langu-30 landlulile?		E2.2 Ngumalini leyasetjentiswa on [..] kulamanga langu-30 landlulile?
		Yebo	Cha	Emarandi
	Tintfo temuntfu:			
01	Emagwayi	1	2	
02	Ibhiya, iwayini netipiriti	1	2	
03	Kujitabulisa njengesinema, umculu, i-MNET ne-DSTV	1	2	
04	Umdlalo kufaka tintfo temidlalo, ijimu kanye nebulunga	1	2	
05	Tintfo tekutinakekela njenge-cosmetics, isipho, ishampu kanye nekujuba tinwele	1	2	
06	Ijewelati nemawashi	1	2	
07	Emaphephandzaba, sitieshinalim ema-emvilophu, titempu kanye nemabhuku kungafaki esikolo	1	2	
08	I-akhawundi yelucingo lweselula kanye/nobe i-airtime	1	2	
09	I-akhawundi yelucingo	1	2	
10	Ilotho, kugembula nekudlala emahhashi	1	2	
11	I-inthanethi kungafaki i-akhawundi yelucingo	1	2	
12	Kuvakasha nemaholide kungafaki tindleko tekuhamba	1	2	
13	Imicimbi njengemishado nemingcwabo	1	2	
	Tindleko tekuhamba:			
14	Kubhadala timoti kungafaki umshuwalensi	1	2	
15	Ipetroli, i-oyila nekusevisa imoti	1	2	
16	Emabhasi, ematekisi, emathikithi etitimela newetindiza kufaka ekhatsi emathikithi ekuya esikolweni	1	2	

Section E2: Kusebentisa imali etintfweni letingadliwa nekusetjentiswa (kuyachutjekiswa)

Interviewer:

- This is a continuation from the previous page.
- For E2.2 write '-8' for Refuse or '-9' for Don't know.

Ikhodi		E2.1 Ngabe lelikhaya spend money on [...] kulamanga langu-30 landlulile?		E2.2 Ngumalini leyasetjentiswa on [..] kulamanga langu-30 landlulile?
		Yebo	Cha	Emarandi
	Umbani, emanti nemareyithi amasipala:			
17	Emanti	1	2	
18	Igezi	1	2	
19	Leminye imitfombo yembani njengetinkhuni, pharafini, emalahle, emakhandlela, igesi, kutsengwa/kugcwaliswa kwemabhethri kanye nedizini yemajeneretha	1	2	
20	Emareyithi amasipala	1	2	
21	Tinhlawulo njengetemayitela, ema-share block, nema-timeshare	1	2	
	Umshuwalensi:			
22	Umshuwalensi wemphilo	1	2	
23	Emapholisi emngcwabo netinhlangano tekungcwabisana	1	2	
24	Emapholisi ekufundzisa	1	2	
25	Umshuwalensi wesikhatsi lesincane njengewemoti, imphahla nemlilo kanye nemshuwalensi wetitjalo	1	2	
	Tintfo tasekhaya:			
26	Tintfo tasekhishini. Njengemabhodo, imikhwa netipunu	1	2	
27	Kugcina likhaya nekulungisa indlu	1	2	
28	Imibhede, emashidi, tingubo kanye nemathawula	1	2	
29	Tintfo tekwenta emakhethini kanye naletinye tintfo tasemakhaya	1	2	
30	Kubhadala tintfo ngemali lesetulu (HP) kufenisha naletinye tintfo tasekhaya	1	2	
31	Ifenisha naletinye tintfo tasekhaya letitsengwe ngakheshi nobe ngelikhadi lesikweleti	1	2	
	Timpahla neticatfulo:			
32	Ticatfulo netimpahla (kungafaki timpahla tesikolo) letitsengwe ngakheshi nobe ngelikhadi letikweleti	1	2	
33	Kubhadalwa kwema-akhawundi kuticatfulo netimpahla kungafaki timpahla tesikolo	1	2	
34	Tintfo tekwenta timpahla	1	2	

**Sigaba E2: Kusebentisa imali etintfweni letingadliwa nekusetjentiswa
(kuchutjekisiwe)**

Interviewer:

- This is a continuation from the previous page.
- For E2.2 write '8' for Refuse or '9' for Don't know.

Ikhodi		E2.1 Ngabe lelikhaya lisebentise malini ku[...] kulamanga langu-30 landlulile?		E2.2 Ngumalini leyasentjentswa ku[..] kulamanga langu-30 landlulile?
		Yebo	Cha	Emarandi
	Kunakekela temphilo:			
35	Tikimu te-Medical aid/umshuwalensi wetekwelapha njenge-hospital plan	1	2	
36	Bodokotela bematinyo, bodokotela nabonesi	1	2	
37	Tinhlawulo tasesibhedlela	1	2	
38	Tintfo tetekwelapha, sibonelo, imitsi nemabhandishi	1	2	
39	Imali yebalaphi bendzabuko	1	2	
40	Ema-Homeopaths, bodokotela bematsambo, bodokotela bekudla	1	2	
	Imfundvo:			
41	Timali tesikolo	1	2	
42	Emabhuku esikolo kufaka ekhatsi sitieshinali	1	2	
43	Timpahla tesikolo	1	2	
44	Letinye tindleko tesikolo njengekutikhipha esikolweni, kudla esikolweni, imali yekubhoda, iminikelo yesakhiwo sesikolo, letinye tindleko tabothishela nekutijabulisa	1	2	
	Yinhlanganisela:			
45	Isipho yekuwasha, isipho yetindishi, ipolishi kanye nato tonkhe tintfo tekuhlobisa ekhaya	1	2	
46	Ikhreshi nekunakekela umntfwana	1	2	
47	Timali tetenkholo nebulunga betinhlangano, iminikelo kusherithi	1	2	
48	Lusito lwasendlini, lwasengadzeni kanye nalolunye lusito	1	2	
49	Kulungisa lichibi lekubhukusha lasekhaya	1	2	
50	Tilwane tasekhaya	1	2	
51	Emathoyisi	1	2	
52	Tiphiwo	1	2	
53	Imali lengenako yembhadalo yemtselo	1	2	

Sigaba F: Timphahla leticinile

INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawutsandza kukubuta imibuto ngetintfo telikhaya leti lelikhaya lelingaba nato nobe libete.

Luhlobo lwemphahla	F1 Ngabe lelikhaya linako kunye kwaloku [..] ?	
	Yebo	Cha
01 –Iradiyo	1	2
02 – I-Hi-Fi stereo , i-CD player, i-MP3 player	1	2
03 – Ithelevishini	1	2
04 – I-Satellite dish	1	2
05 – I-Video cassette recorder, i-DVD player	1	2
06 – Ikhompyutha	1	2
07 – Ikhamera	1	2
08 – Lucingo lweselula	1	2
09 – Sitofu sagezi	1	2
10 – Sitofu segesi	1	2
11 – Sitofu sapharafini	1	2
12 – I-Microwave	1	2
13 – Ifriji/sicandzisi	1	2
14 – Umshini wekuwasha	1	2
15 – Umshini wekutfunga	1	2
16 – I-Lounge suite	1	2
17- Imoti yangasese lehambako	1	2
18 – Imoti yekuhweba lehambako	1	2
19 – Sidudududu/sikutha	1	2
20 – Libhayisikili	1	2
21 – Sikebhe lesingasebenti ngemotho	1	2
22 –Sikebhe lesisebenta ngemotho	1	2
23 – Likalishi lembongolo/likalishi	1	2
24 – Likhuba lekulima	1	2
25 – Iganda	1	2
26 – Ingolovane	1	2
27 – Umshini wekugaya	1	2

Sigaba G1: Tintfo letimbi

INTERVIEWER READ OUT: Emakhaya ngaletinye tikhatsi ahlangebetana netintfo letinhle naletimbi. Kwekucala sitawundza kukubuta **ngetintfo letimbi** leti likhaya kungenteka lihlangabetane nato **KULETINYANGA LETINGU-24 LETINDLULILE**.

Sehlakalo	G1.1 Ngabe [..] kuyenteka kulelikhaya kuletinyanga letingu-24 letindlulile?		G1.2 Nguyiphi inyanga nemnyaka [..] lokwenteke ngawo?		G1.3 Yehle ngakanani imali lengenako kunyanga ngayinye?	G1.4 Ngumalini tindleko letiphelele letihlobene [..]?
	Yebo	Cha	Inyanga	Umnyaka	Emarandi	Emarandi
Interviewer: If No to G1.1, go to next.						
01 – Kushona kwelilunga lemndeni lelingahlali ekhaya lebewutsebele kulo ngetetimali	1	2				
02 –Kushona kwemngani lobewutsebele kuye ngetetimali	1	2				
03 –Kushona kwalomunye umngani nobe sihlobo	1	2				
04 – Kugula lokukhulu nobe kulimala kwelilunga lasekhaya	1	2				
05 – Kwandza kwekufa kanye/nobe sifo emfuyeni	1	2				
06 – Kufa lokukhulu kwesilimo	1	2				
07 – Kuncishiswa kwema-awa emsebenzi wemuntfu lebewutsebele kuye ngetetimali	1	2				
08 – Kulahleka kwemsebenzi wemuntfu lotsebele kuye ngetetimali	1	2				
09 – Kuphungulwa nobe kwehla kwetimali letitfunyelwa kulikhaya	1	2				
10 - Kuphungulwa nobe kwehla kwetimali kutelekelelo tahulumende	1	2				
11 – Kuntjontjwa, umlilo, nobe kulimala kwemphahla yelikhaya	1	2				
12 – Lesinye sehlakalo lesimbi? Shano:	1	2				


Sigaba G2: Tehlakalo letinhle


INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawundza kukubuta nganobe ngutiphi **tehlakalo letimbi** leti likhaya lakho kungenteka lihlangabetano nato **KULETINYANGA LETINGU-24 LETINDLULILE**.

Sehlakalo	G2.1 Ngabe [..] kuyenteka kulelikhaya kuletinyanga letingu-24 letindlulile?		G2.2 Nguyiphi inyanga nemnyaka [..] lokwenteke ngawo?		G2.3 Yehle ngakanani imali lengenako kunyanga ngayinye?	G2.4 Ngumalini linani lelitfoliwe?
	Yebo	Cha	Inyanga	Umnyaka	Emarandi	Emarandi
Interviewer: If No to G2.1, go to next.						
1 – Umsebenzi lomusha wesikhatsi sonkhe welilunga lasekhaya	1	2				
2 – Timali letitfunyelwako letisha nobe letingetiwe	1	2				
3 – Telekelelo letisha tahulumende, impshesheni yalabadzala lensha	1	2				
4 – Lifa, siphon lesikhulu, imali yelotho lewiniwe	1	2				
5 – Imbhadalo lenkhulu lephuma efemini kufaka imali yemhlalaphasi	1	2				
6 – Imifundzate yebantwana nobe labadzala kulelikhaya	1	2				
7 – Lesinye sehlakalo lesihle? Shano:	1	2				
8 - Lesinye sehlakalo lesihle? Shano:	1	2				

Sigaba H: Tekulima


INTERVIEWER READ OUT: Sitawundza kubuta imibuto ngemikhicito yetekulima ngelikhaya lakho kuletinyanga letingu-12 letindlulile. Lemibuto imayelana nanobe yini leyahlanyelwa nobe letinye tilwane lebetigcinwe futsi tisetjentiswa nobe tinakekelwa emasimini asekhaya lakho nobe etingadzeni nobe likhaya lakho lelitifinyelelako.



H1 	Kuletinyanga letingu-12 letindlulile ngabe ukhona kulelikhaya lohlanganyele ekutjaleni kudla nobe kukhulisa imfuyo ngaphandle njengencenye yesisebenti lesibhadalwako?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO SECTION J	2

H2 	Nagbe lemisebenti yetekulima yonkhe iyincenye yebhizinisi yekulimela kuhweba leyentiwa njengebhizinisi leseceleni lene-akhawundi yayo?	Yebo → SKIP TO SECTION J	1
		Cha	2



H3		Yebo	No
H3.1	Lipulazi lekuhweba lelilunga lalelikhaya	1	2
H3.2	Umhlaba lona lilunga lalelikhaya leliwufinyelelako ngesitfunti sakhe njengesisebenti epulazini lekuhweba	1	2
H3.3	Umhlaba wetingucuko kumhlaba wahulumende	1	2
H3.4	Sikimu sekwabelana ngekulinga epulazini lekuhweba	1	2
H3.5	Encenyeni yemhlaba lowela endzaweni yemphakatsi	1	2
H3.6	Umhlaba /edvute nendzawo yekuhlala lengakahleleki nobe yasedolobheni lapho kuhlala khona bantfu	1	2

INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawundza kukubuta imibuto ngato tonkhe tintfo letihlanyelwe kulelikhaya kuletinyanga letingu-12 letindlulile nanobe ungakatsengisi lutfo kuto. Loku kufaka ekhatsi tintfo lotihlanyela engadzeni yakho.


H4.1 	Kuletinga letingu-12 letindlulile, ngabe kukhona lilunga lalelikhaya lehlanyele titjalo?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO H5.1	2


		INTERVIEWER READ OUT: Ngutiphi titjalo lamalunga alelikhaya latihlanyele nobe latilime kuletinyanga letingu-12 letindlulile?						
Luhlobo lwesitjalo		H4.2 Ngabe kukhona kulelikhaya lahlanyele [..] kuletinyanga letingu-12 letindlulile?  Yebo = 1 Cha= 2 → SKIP TO NEXTCROP	H4.3 Ngabe lelikhaya livamise kulinganisa ngawaphi emayunithi lesitjalo? Interviewer: See code sheet for Unit codes	H4.4 Mangaki [EMAYUNITHI] alesitjalo lavuniwe kuletinga letingu-12 letindlulile?  Interviewer: If none harvested, write '0' and SKIP TO NEXT CROP	H4.5 Kulamanani lavuniwe, mangaki [EMAYUNITHI] e[SITJALO] latsengiswe ngulelikhaya kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	H4.6 Litsini linani leliphelele lolitfole ngekutsengisa sivuno kuletinyanga letingu-12 letindlulile? Interviewer: If none sold, write '0'	H4.7 Kulelinani lelivuniwe, mangaki [EMAYUNIT HI] e[SITJALO] ngabe lelikhaya liphisane ngawo kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	H4.8 Kulelinani lelivuniwe, mangaki [EMAYUNITHI] e[SITJALO]] ngabe lelikhaya liwagcinele kutidlela kuletinyanga letingu-12 letindlulile?
		Yebo	Cha	Ikhodi yeyunithi	Sibalo semayunithi	Sibalo semayunithi	Emarandi	Sibalo semayunithi
01	Imphuphu	1	2					
02	Isogamu	1	2					
03	Kolweni	1	2					
04	Emabele	1	2					
05	Titjalo tetjani njenge-lucerne	1	2					
06	Kolweni	1	2					
07	Umoba	1	2					
08	Litiya	1	2					
09	Tingodvo	1	2					
10	Letinye titjalo tetihlamvu njenge-canola nobe ema-hops	1	2					
11	Titseto letimnandzi njengehhabhula, emaperi, ema-aphrikhoti, emapulamu nobe emaqilebisi	1	2					


Interviewer: This is a continuation from the previous page.


Luhlobo lwesitjalo		H4.2 Ngabe kukhona kulelikhaya lahlanyele [..] kuletinyanga letingu-12 letindlulile?  Yebo = 1 Cha= 2 → SKIP TO NEXTCROP		H4.3 Ngabe lelikhaya livamise kulinganisa ngawaphi emayunithi lesitjalo? Interviewer: See code sheet for Unit codes	H4.4 Mangaki [EMAYUNITHI] alesitjalo lavuniwe kuletinga letingu-12 letindlulile?  Interviewer: If none harvested, write '0' and SKIP TO NEXT CROP	H4.5 Kulamanani lavuniwe, mangaki [EMAYUNITHI] e[SITJALO] latsengiswe ngulelikhaya kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	H4.6 Litsini linani leliphelele lolitfole ngekutsengisa sivuno kuletinyanga letingu-12 letindlulile? Interviewer: If none sold, write '0'	H4.7 Kulelinani lelivuniwe, mangaki [EMAYUNIT HI] e[SITJALO] ngabe lelikhaya liphisane ngawo kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	H4.8 Kulelinani lelivuniwe, mangaki [EMAYUNITHI] e[SITJALO]] ngabe lelikhaya liwagcinele kutidlela kuletinyanga letingu-12 letindlulile?
		Yebo	Cha	Unit code	Sibalo semayunithi	Sibalo semayunithi	Emarandi	Sibalo semayunithi	Sibalo semayunithi
12	Titsetlo letifana nemaolentji, emanantjisi nobe emagilefudi	1	2						
13	Titsetlo letifana bhanana, emangoza, emakotapeni nobe liji	1	2						
14	Letinye titsetlo njengemantomane, ema-olivi, njll	1	2						
15	Ematamatisi	1	2						
16	Sipinashi	1	2						
17	'Sipinashi Sasendle', Morogo nobe Imifino	1	2						
18	Emaklabishi	1	2						
19	Emazambane nobe bhatata	1	2						
20	Litsanga nobe ibhathanathi nobe sikwashi	1	2						
21	Emakherothi	1	2						
22	Madumbe nobe lamanye ema-tubers	1	2						
23	Anyanisi	1	2						
24	Emabhontjisi laluhlata	1	2						
25	Ema-Legumes nobe emabhontjisi laluhlata	1	2						
26	Iletjisi netintfo letiluhlata	1	2						
27	Letinye tibhidvo (shano kukholumu)	1	2						



INTERVIEWER READ OUT: Nyalo sitawundza imibuto ngayo yonkhe imfuyo yalelikhaya kuletinyanga letingu-12 letindlulile.


H5.1 	Ngabe kukhona kulelikhaya lonanobe nguyiphi imfuyo nobe tinkhukhu kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO H7.1	2


	Luhlobo lwesilwane	H5.2 Ngabe lilunga lasekhaya libe [..] kuletinga letingu-12 letindlulile?  Yebo = 1 Cha= 2 → SKIP TO NEXT	H5.3 Tingaki [..] letikhona kulelikhaya kwanyalo?	H5.4 Kuletinyanga letingu-12 letindlulile tingaki [..] lelikhaya lelitsengisile?	H5.5 Ngumalini imalini leniyitfolile ngekutsengisa [..]?	H5.6 Kuletinyanga letingu-12 letindlulile tingaki [..] lelikhaya leliphise ngato?	H5.7 Kuletinyanga letingu-12 letindlulile tingaki [..] lelikhaya lelihlakelwe tona ngenca yekulahleka, kugula nobe lokunye kulahlekelwa?	H5.8 Kuletinyanga letingu-12 letindlulile, tingaki [..] lelikhaya lelithlabile nobe tisetjentiselwe kudliwa?
		Yebo No	Sibalo	Sibalo	Emarandi	Sibalo	Sibalo	Sibalo
01	Tinkhomo	1 2						
02	Timvu	1 2						
03	Timbuti	1 2						
04	Tingulube	1 2						
05	Emahhashi	1 2						
06	Timbongolo nemamiyuzi	1 2						
07	Tinkhukhu	1 2						
08	Emadada nemahasi	1 2						
09	Tintje	1 2						
10	Lokunye, shano:	1 2						
11	Lokunye, shano:	1 2						
12	Lokunye shano:	1 2						

H6.1 	INTERVIEWER CHECK! Ngabe lelikhaya linato tinkhukhu kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO H6.2	2

Luhlobo lwemkhicito	Mangaki [EMAYUNITHI] emacandza lowakhicite ngenyanga?  Interviewer: If none, write 0 and SKIP TO H6.2		H6.1.3 Kulelinani lolikhicitle, mangaki [EMAYUNITHI] emacandza did you sell in a typical month?	H6.1.4 Ngumalini linani seliphelele lolitfole ekutsengiseni emacandza ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.1.5 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [EMAYUNITHI] emacandza lowaphisane ngawo cobo ngenyanga? Interviewer: If none, write 0	H6.1.6 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [EMAYUNITHI] emacandza lowagcinile kutidlela wona ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	
	H6.1.1 Ikhodi yeyunithi Interviewer: Circle one option only		H6.1.2 Sibalo semayunithi ngenyanga	Sibalo semayunithi ngenyanga	Emarandi	Sibalo semayunithi ngenyanga	Sibalo semayunithi ngenyanga
1 - Emacandza	1 – Idozeni	2 – Iyunithi ngayinye					

H6.2  INTERVIEWER CHECK! Ngabe lelikhaya linato tinkhomo nobe timbuti kuletinyanga letingu-12 letindlulile?					Yebo		1
					Cha → SKIP TO H6.3		2
Luhlobo lwemkhicito	H6.2.1 Tingaki tinyanga temnyaka lotfole ngato [..]?  Interviewer: If none, write 0 and SKIP TO NEXT	Ngaletinyanga ngalesikhatsi ukhicite [..] ukhicite mingaki ngenyanga? Interviewer: See code sheet for Unit codes		H6.2.4 Kulelinani [..] lelikhiciwe, mangaki lowatsengisile ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.2.5 Ngumalini linani seliphelele lolitfole ekutsengiseni [..] ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.2.6 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [..] lophisane ngawo ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.2.7 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [..] ngabe ugcinile kwakho kwekutidlela ngenyanag cobo? Interviewer: If none, write 0
		Sibalo setinyanga	H6.2.2 Ikhodi yeYunithi	H6.2.3 Sibalo semayunithi ngenyanga	Sibalo semayunithi ngenyanga	Emarandi	Sibalo semayunithi ngenyanga
1 – Libisi		Emalitha					
2 – Ibhatha							
3 – Lenye ideli							


H6.3 	INTERVIEWER CHECK! Ngabe lelikhaya linetimvu nobe timbuti kuletinyanga letingu-12 letindlulile?	Yebo	1
		Cha → SKIP TO H7.1	2

Luhlobo lwemkhicito	H6.3.1 Tingaki tinyanga temnyaka lotfole ngato [..]?  Interviewer: If none, write 0 and SKIP TO NEXT	Ngaletinyanga ngalesikhatsi ukhците [..] ukhците mingaki ngenyanga? Interviewer: See code sheet for Unit codes		H6.3.4 Kulelinani [..] lelikhiciwe, mangaki lowatsengisile ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.3.5 Ngumalini linani seliphelele lolitfole ekutsengiseni [..] ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.3.6 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [..] lophisane ngawo ngenyanga cobo? Interviewer: If none, write 0	H6.3.7 Kulelinani lelikhiciwe, mangaki [..] ngabe ugcinile kwakho kwekutidlela ngenyanag cobo? Interviewer: If none, write 0
	Sibalo	H6.3.2 Unit Code	H6.3.3 Sibalo semayunithi ngenyanga	Sibalo semayunithi ngenyanga	Emarandi	Sibalo semayunithi ngenyanga	Sibalo semayunithi ngenyanga
1 – Iwuli							
2 – Boya bembuti (Mohair)							

INTERVIEWER READ OUT: Kumbuto lolandzelako sifuna kwati ngetinfo lebekumele kutsi utente kute ukhcite titjalo nobe imikhicito lebesikhuluma ngayo.

Interviewer:

- Read out each item.
- For each of the items marked with a yes, ask H7.2.
- For H7.2 write '-8' for Refuse or '-9' for Don't know.

	H7.1 Kuletinyanga letingu-12 letindlulile ngabe likhaya lakho [..]?  Yebo = 1 Cha= 2 → SKIP TO NEXT	H7.2 Ngabe lelinani lasetjentiselwa [..] kuletinyanga letingu-12 letindlulile?
Luhlobo lwemsebenti	Yebo	Cha
01 - Tsenga nobe tfola basebenti labacashiwe	1	2
02 - Tsenga nobe tfola umcuba	1	2
03 - Tsenga nobe tfola manyolo, njengebulongo betinkhomo	1	2
04 - Tsenga nobe tfola leminywe imitsi yetekulima (agro-chemicals), njengetipreyi, imitsi yetitfombo (herbicides), imitsi yekubulala tilwanyane kanye ne-blue death	1	2
05 - Tsenga nobe tfola tinsita tekulima njengemaganda, emakhuba ekulima, tinfo tekuhlanyela netilwane	1	2
06 - Tsenga nobe tfola tihlanyelo netitfombo	1	2
07 - Tsenga nobe tfola tinsita tekudibha	1	2
08 - Tsenga nobe tfola naletinye tinsita tabodokotela betilwane nemikhicito, njengemitsi kanye nekunakekelwa kwetilwane	1	2
09 - Tsenga nobe tfola kudla kwetilwane njengekudla kwetinkhukhu	1	2
10 – Yenta lusiso kumisebenti yetekulima njengekutfufukisa ingadze, sakhiwo nobe imishini	1	2
11 – Kulungisa nekugcina imishini, emafenisi, takhiwo kanye nemathulusi etandla	1	2

PLEASE NOTE: THERE IS NO SECTION I